

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

6 mai 2011

PROPOSITION DE LOI

**insérant les articles 442^{quater}
et 442^{quinquies} dans le Code pénal,
en vue de sanctionner la déstabilisation
mentale des personnes et les abus
de la situation de faiblesse des personnes**

AMENDEMENTSN° 25 DE MME **BECQ ET CONSORTS**Art. 1^{er}/1^{er}bis (nouveau)**Insérer un article 1^{er}/1^{er}bis rédigé comme suit:**

“Art. 1^{er}/1^{er}bis. L'article 142 du Code pénal, modifié en dernier lieu par la loi du 26 juin 2000, est complété par l'alinéa suivant:

“Si l'infraction a été commise au préjudice d'une personne dont la situation de vulnérabilité en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique en ou mentale était apparente ou connue de l'auteur des faits, l'auteur sera puni d'un emprisonnement de quinze jours à six mois et d'une amende de vingt-six euros à cinq cents euros.”

Documents précédents:

Doc 53 **0080/ (S.E. 2010):**001: Proposition de loi de M. Frédéric et consorts.
002 et 003: Amendements.BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

6 mei 2011

WETSVOORSTEL

**tot invoeging van de artikelen 442^{quater}
en 442^{quinquies} in het Strafwetboek,
met het oog op de strafbaarstelling
van de mentale destabilisatie van personen
en van het misbruik van personen
in een verzwakte positie**

AMENDEMENTENNr. 25 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Art. 1/1bis (nieuw)

Een artikel 1/1bis invoegen, luidende:

“Art. 1/1bis. Artikel 142 van het Strafwetboek, het laatst gewijzigd bij de wet van 26 juni 2000, wordt aangevuld met het volgende lid:

“Indien het misdrijf is gepleegd ten nadele van een persoon van wie de kwetsbare toestand ingevolge de leeftijd, zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid duidelijk of bekend was bij de pleger van de feiten, wordt de schuldige gestraft met gevangenisstraf van vijftien dagen tot zes maanden en met geldboete van zesentwintig euro tot vijfhonderd euro.”

Voorgaande documenten:

Doc 53 **0080/ (B.Z. 2010):**001: Wetsvoorstel van de heer Frédéric c.s.
002 en 003: Amendementen.

JUSTIFICATION

Les auteurs souhaitent uniformiser la définition de la personne particulièrement vulnérable.

À cette occasion, ils entendent faire preuve de nuance: selon eux, un régime pénal plus sévère ne se justifie vis-à-vis de l'auteur d'une infraction commise sur une personne en situation de vulnérabilité que si cette situation était apparente ou connue de l'auteur — ceci au moment de l'infraction.

Il serait injuste, en effet, de sanctionner plus lourdement l'auteur d'une infraction pour le motif que celle-ci a été commise sur une personne vulnérable alors que cet auteur ne connaissait pas et ne pouvait pas connaître, du fait des apparences, la situation de vulnérabilité en question.

N° 26 DE MME BECQ ET CONSORTS

(sous-amendement à l'amendement n° 4)

Art. 1/2 (*nouveau*)

Insérer un article 1^{er}/2 rédigé comme suit:

“Art. 1^{er}/2. Dans le texte de l'article 330/1, proposé, du même Code, les mots “particulièrement vulnérable en raison d'un état de grossesse, d'une maladie ou d'une déficience ou infirmité physique ou mentale” sont remplacés par les mots “dont la situation de vulnérabilité en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale est apparente ou connue de l'auteur des faits”.

JUSTIFICATION

Les auteurs préfèrent uniformiser la définition de la personne particulièrement vulnérable. Voir également la justification de l'amendement n° 25.

N° 27 DE MME BECQ ET CONSORTS

(sous-amendement à l'amendement n° 5)

Art. 1/3 (*nouveau*)

Dans l'article 347bis, § 2, alinéa 2, proposé, du même Code, remplacer les mots “particulièrement vulnérable en raison d'un état de grossesse, d'une maladie ou d'une déficience ou infirmité physique ou mentale” par les mots “dont la situation de vulnérabilité en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une

VERANTWOORDING

De indieners wensen de definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon eenvormig te maken.

Daarbij willen zij blijk geven van nuance: zij vinden een strengere strafregeling ten opzichte van de pleger van een misdrijf jegens een persoon in een kwetsbare toestand maar verantwoord als die toestand — op het ogenblik van het misdrijf — duidelijk of bekend was bij de pleger.

Het zou immers onrechtvaardig zijn de pleger van een misdrijf strenger te straffen omdat het misdrijf op een kwetsbare persoon is gepleegd, terwijl die dader de betrokken kwetsbare toestand afgaande op het uiterlijk niet kende en niet kon kennen.

Nr. 26 VAN MEVROUW BECQ c.s.

(subamendement op amendement nr. 4)

Art. 1/2 (*nieuw*)

Een artikel 1/2 invoegen, luidende:

“Art. 1/2. In de tekst van het voorgestelde artikel 330/1 van hetzelfde Wetboek, de woorden “die ingevolge zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid bijzonder kwetsbaar is” vervangen door de woorden “van wie de kwetsbare toestand ingevolge de leeftijd, zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid duidelijk of bekend was bij de pleger van de feiten”.

VERANTWOORDING

De indieners verkiezen om de definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon eenvormig te maken. Zie ook de verantwoording van amendement Nr. 25.

Nr. 27 VAN MEVROUW BECQ c.s.

(subamendement op amendement nr. 5)

Art. 1/3 (*nieuw*)

In het voorgestelde tweede lid van artikel 347bis, § 2, van hetzelfde Wetboek de woorden “die ingevolge zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid bijzonder kwetsbaar is” vervangen door de woorden “van wie de kwetsbare toestand ingevolge de leeftijd, zwanger-

infirmité ou d'une déficience physique ou mentale est apparente ou connue de l'auteur des faits".

JUSTIFICATION

Nous souhaitons uniformiser la définition de la personne particulièrement vulnérable. Voir également la justification de l'amendement n° 25.

N° 28 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 1/3bis (nouveau)

Insérer un article 1/3bis, rédigé comme suit:

"Art. 1/3bis. Dans l'article 376, alinéa 3, du même Code, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par les lois du 28 novembre 2000 et 14 juin 2002, les mots "particulièrement vulnérable en raison d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale" sont remplacés par les mots "dont la situation de vulnérabilité en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale était apparente ou connue de l'auteur des faits".

JUSTIFICATION

Nous souhaitons uniformiser la définition de la personne particulièrement vulnérable. Voir la justification de l'amendement n° 25.

N° 29 DE MME BECQ ET CONSORTS (sous-amendement à l'amendement n° 6)

Art. 1/4 (nouveau)

Remplacer l'article 1/4 par ce qui suit:

"Art. 1/4. Dans la phrase liminaire de l'article 405bis du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000, les mots "qui, en raison de son état physique ou mental, n'était pas à même de pourvoir à son entretien" sont remplacés par les mots "dont la situation de vulnérabilité en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale était apparente ou connue de l'auteur des faits".

schap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid duidelijk of bekend was bij de pleger van de feiten".

VERANTWOORDING

De indieners wensen de definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon eenvormig te maken. Zie ook de verantwoording van amendement Nr. 25.

Nr. 28 VAN MEVROUW BECQ c.s.

Art. 1/3bis (nieuw)

Een artikel 1/3bis invoegen, luidende:

"Art. 1/3bis. In artikel 376, derde lid 3, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wetten 28 november 2000 en 14 juni 2002, de woorden "die ingevolge zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid bijzonder kwetsbaar is" vervangen door de woorden "van wie de kwetsbare toestand ingevolge de leeftijd, zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid duidelijk of bekend was bij de pleger van de feiten".

VERANTWOORDING

De indieners wensen de definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon eenvormig te maken. Zie de verantwoording van amendement Nr. 25.

Nr. 29 VAN MEVROUW BECQ c.s. (subamendement op amendement nr. 6)

Art. 1/4 (nieuw)

Artikel 1/4 vervangen door wat volgt:

"Art. 1/4. In de inleidende zin van artikel 405bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 november 2000, worden de woorden "die uit hoofde van zijn lichaams- of geestestoestand" vervangen door de woorden "van wie de kwetsbare toestand ingevolge de leeftijd, zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid duidelijk of bekend was bij de pleger van de feiten".

JUSTIFICATION

Nous souhaitons uniformiser la définition de la personne particulièrement vulnérable. Voir également la justification de l'amendement n° 25. À la suite du présent amendement, l'amendement n° 6 devient sans objet.

N° 30 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 1/6bis (nouveau)

Insérer un article 1/6bis rédigé comme suit:

“Art. 1/6bis. Dans l'article 417ter, alinéa 2, 1°, b), du même Code, les mots “particulièrement vulnérable en raison d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale ou en raison d'une situation précaire” sont remplacés par les mots “dont la situation de vulnérabilité en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale ou d'une situation précaire était apparente ou connue de l'auteur des faits”.

JUSTIFICATION

Nous souhaitons uniformiser la définition de la personne particulièrement vulnérable. Voir également la justification de l'amendement n° 25.

L'amendement maintient la spécificité actuelle de l'infraction, qui évoque également la situation précaire de la victime.

N° 31 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 1/6ter (nouveau)

Insérer un article 1/6ter rédigé comme suit:

“Art. 1/6ter. Dans l'article 417quater, alinéa 2, 1°, b), du même Code, les mots “particulièrement vulnérable en raison d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale ou en raison d'une situation précaire” sont remplacés par les mots “dont la situation de vulnérabilité en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale ou d'une situation précaire était apparente ou connue de l'auteur des faits”.

VERANTWOORDING

De indieners wensen de definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon eenvormig te maken. Zie de verantwoording van amendement Nr. 25. Door dit amendement vervalt amendement Nr. 6.

Nr. 30 VAN MEVROUW BECQ c.s.

Art. 1/6bis (nieuw)

Een artikel 1/6bis invoegen, luidende:

“Art. 1/6bis. In artikel 417ter, tweede lid, 1°, b), van hetzelfde Wetboek worden de woorden “die ingevolge zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid of wegens een precaire situatie bijzonder kwetsbaar is” vervangen door de woorden “van wie de kwetsbare toestand ingevolge de leeftijd, zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid of precaire situatie duidelijk of bekend was bij de pleger van de feiten”.

VERANTWOORDING

De indieners wensen de definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon eenvormig te maken.

Het amendement behoudt de huidige specificiteit van het misdrijf, die ook de precaire situatie van het slachtoffer vermeldt.

Nr. 31 VAN MEVROUW BECQ c.s.

Art. 1/6ter (nieuw)

Een artikel 1/6ter invoegen, luidende:

“Art. 1/6ter. In artikel 417quater, tweede lid, 1°, b), van hetzelfde Wetboek, worden de woorden “die ten gevolge van zwangerschap, een ziekte, dan wel een lichamelijk of een geestelijk gebrek of onvolwaardigheid of wegens een precaire toestand bijzonder kwetsbaar is” vervangen door de woorden “van wie de kwetsbare toestand ingevolge de leeftijd, zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid of precaire situatie duidelijk of bekend was bij de pleger van de feiten”.

JUSTIFICATION

Voir l'amendement précédent

N° 32 DE MME BECQ ET CONSORTS

(sous-amendement à l'amendement n° 10)

Art. 1/8 (*nouveau*)

Dans l'article 423, § 1^{er}, proposé, du même Code, les mots "particulièrement vulnérable en raison d'un état de grossesse, d'une maladie ou d'une déficience ou infirmité physique ou mentale" **sont remplacés par les mots** "*dont la situation de vulnérabilité en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale était apparente ou connue de l'auteur des faits*".

JUSTIFICATION

Nous souhaitons uniformiser la définition de la personne particulièrement vulnérable. Voir l'amendement n° 25.

N° 33 DE MME BECQ ET CONSORTS

(sous-amendement à l'amendement n° 12)

Art. 1/10 (*nouveau*)

Dans l'article 425, § 1^{er}, proposé, du même Code, les mots "particulièrement vulnérable en raison d'un état de grossesse, d'une maladie ou d'une déficience ou infirmité physique ou mentale" **sont remplacés par les mots** "*dont la situation de vulnérabilité en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale était apparente ou connue de l'auteur des faits*".

JUSTIFICATION

Nous souhaitons uniformiser la définition de la personne particulièrement vulnérable. Voir la justification de l'amendement n° 25.

VERANTWOORDING

Zelfde verantwoording als het vorige amendement.

Nr. 32 VAN MEVROUW BECQ c.s.

(subamendement op amendement nr. 10)

Art. 1/8 (*nieuw*)

In het voorgestelde artikel 423, § 1, van hetzelfde Wetboek, de woorden "ingevoelge zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid bijzonder kwetsbaar is" **vervangen door de woorden** "*van wie de kwetsbare toestand ingevolge de leeftijd, zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid duidelijk of bekend was bij de pleger van de feiten*".

VERANTWOORDING

De indieners wensen de definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon eenvormig te maken. Zie amendement nr. 25.

Nr. 33 VAN MEVROUW BECQ c.s.

(subamendement op amendement nr. 12)

Art. 1/10 (*nieuw*)

In het voorgestelde artikel 425, § 1, van hetzelfde Wetboek de woorden "die ingevolge zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid bijzonder kwetsbaar is" **vervangen door de woorden** "*van wie de kwetsbare toestand ingevolge de leeftijd, zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid duidelijk of bekend was bij de pleger van de feiten*".

VERANTWOORDING

De indieners wensen de definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon eenvormig te maken. Zie amendement nr. 25.

N° 34 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

(sous-amendement à l'amendement n° 15)

Art. 1/13 (*nouveau*)**Remplacer l'article 1^{er}/13 proposé par ce qui suit:**

“Art. 1^{er}/13. Dans l'article 428 du même Code, remplacé par la loi du 28 novembre 2000 et modifié par la loi du 14 juin 2002, les modifications suivantes sont apportées:

A) dans le § 2, les mots “ou toute personne dont la situation de vulnérabilité en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale est apparente ou connue de l'auteur des faits” sont insérés entre les mots “douze ans” et les mots “sera puni”;

B) dans le § 4, les mots “ou de la personne visée au § 2” sont insérés entre les mots “du mineur enlevé” et les mots “a causé”.

JUSTIFICATION

Nous préférons uniformiser la définition de la personne particulièrement vulnérable. Voir également l'amendement n° 25.

N° 35 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

(sous-amendement à l'amendement n° 21)

Art. 2/3 (*nouveau*)

Dans l'article 493, alinéa 1^{er}, proposé, du même Code, remplacer les mots “particulièrement vulnérable en raison d'un état de grossesse, d'une maladie ou d'une déficience ou infirmité ou mentale” **par les mots** “dont la situation de vulnérabilité en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale est apparente ou connue de l'auteur des faits”.

JUSTIFICATION

Les auteurs souhaitent uniformiser la définition de la personne particulièrement vulnérable. Voir aussi l'amendement n° 25.

Nr. 34 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

(subamendement op amendement nr. 15)

Art. 1/13 (*nieuw*)**Het voorgestelde artikel 1/13 vervangen door wat volgt:**

“Art. 1/13. In artikel 428 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 november 2000 en gewijzigd bij de wet van 14 juni 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) In § 2, worden tussen de woorden “heeft bereikt” en de woorden “of doet ontvoeren” de woorden “of iedere persoon van wie de kwetsbare toestand ingevolge de leeftijd, zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid duidelijk of bekend was bij de pleger van de feiten” ingevoegd;

B) in § 4, worden tussen de woorden “ontvoerde minderjarige” en de woorden “hetzij een ongeneeslijk lijkende ziekte” de woorden “of de ontvoerde persoon als bedoeld in § 2” ingevoegd.”

VERANTWOORDING

De indieners verkiezen om de definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon eenvormig te maken. Zie ook amendement nr. 25.

Nr. 35 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

(subamendement op amendement nr. 21)

Art. 2/3 (*nieuw*)

In het ontworpen artikel 493, eerste lid, van hetzelfde Wetboek de woorden “die ingevolge zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid bijzonder kwetsbaar is” **vervangen door de woorden** “van wie de kwetsbare toestand ingevolge de leeftijd, zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid duidelijk of bekend was bij de pleger van de feiten”.

VERANTWOORDING

De indieners wensen de definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon eenvormig te maken. Zie ook amendement nr. 25.

N° 36 DE MME BECQ ET CONSORTS

(sous-amendement à l'amendement n° 22)

Art. 2/4 (nouveau)

Dans l'article 496 proposé du même Code, remplacer les mots "particulièrement vulnérable en raison d'un état de grossesse, d'une maladie ou d'une déficience ou infirmité ou mentale" **par les mots** "*dont la situation de vulnérabilité en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale était apparente ou connue de l'auteur des faits*".

JUSTIFICATION

Les auteurs souhaitent uniformiser la définition de la personne particulièrement vulnérable.

N° 37 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 1/3quinquies (nouveau)

Insérer un article 1/3quinquies rédigé comme suit:

"Art. 1/3quinquies. Dans l'article 380, § 3, 2°, du même Code, les mots "*situation particulièrement vulnérable d'une personne en raison de sa situation administrative illégale ou précaire, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale*" sont remplacés par les mots "*situation de vulnérabilité dans laquelle se trouve une personne en raison de sa situation administrative illégale ou précaire, de son âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale*".

JUSTIFICATION

Les auteurs souhaitent uniformiser la définition de la personne particulièrement vulnérable. Voir aussi la justification de l'amendement n° 25.

L'amendement maintient la spécificité actuelle de l'infraction, qui évoque également la situation administrative illégale ou précaire de la victime.

Par ailleurs, il ne fait pas explicitement état de l'apparence de vulnérabilité de la victime ni de la connaissance de cet état vulnérable par l'auteur des faits: l'idée même que ce dernier abuse de la situation vulnérable de la victime suppose qu'il connaît celle-ci.

Nr. 36 VAN MEVROUW BECQ c.s.

(subamendement op amendement nr. 22)

Art. 2/4 (nieuw)

In het voorgestelde artikel 496 van hetzelfde Wetboek de woorden "die ingevolge zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid bijzonder kwetsbaar is" **vervangen door de woorden** "*van wie de kwetsbare toestand ingevolge de leeftijd, zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid duidelijk of bekend was bij de pleger van de feiten*".

VERANTWOORDING

De indieners wensen een eenvormige definitie van de bijzonder kwetsbare persoon.

Nr. 37 VAN MEVROUW BECQ c.s.

Art. 1/3quinquies (nieuw)

Een artikel 1/3quinquies invoegen, luidende:

"Art. 1/3quinquies. In artikel 380, § 3, 2°, van hetzelfde Wetboek, worden de woorden "*bijzonder kwetsbare positie waarin een persoon verkeert ten gevolge van een onwettige of precaire administratieve toestand of ten gevolge van zwangerschap, ziekte dan wel een lichamelijk of een geestelijk gebrek of onvolwaardigheid*" vervangen door de woorden "*de kwetsbare toestand waarin een persoon verkeert ten gevolge van een onwettige of precaire administratieve toestand, zijn leeftijd, zwangerschap, ziekte dan wel een lichamelijk of een geestelijk gebrek of onvolwaardigheid*".

VERANTWOORDING

De indieners wensen een eenvormige definitie van de bijzonder kwetsbare persoon. Zie ook de verantwoording van amendement nr. 25.

Het amendement behoudt de huidige specificiteit van het misdrijf, die ook de onwettige of precaire administratieve situatie van het slachtoffer vermeldt.

Voorts maakt het niet uitdrukkelijk melding van het kwetsbare uiterlijk van het slachtoffer, noch van het feit dat de pleger van de feiten kennis heeft van die kwetsbare toestand: de idee zelf dat hij misbruik maakt van de kwetsbare situatie van het slachtoffer veronderstelt dat hij er weet van heeft.

N° 38 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 1/15bis (nouveau)

Insérer un article 1/15bis rédigé comme suit:

“Art. 1/15bis. Dans l'article 433quater, 2°, du même Code, inséré par la loi du 10 août 2005, les mots “situation particulièrement vulnérable dans laquelle se trouve une personne en raison de sa situation administrative illégale ou précaire, de sa situation sociale précaire, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale” sont remplacés par les mots “situation de vulnérabilité dans laquelle se trouve une personne en raison de sa situation administrative illégale ou précaire, de sa situation sociale précaire, de son âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale”.”

JUSTIFICATION

La loi du 10 août 2005 (modifiant diverses dispositions en vue de renforcer la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains et contre les pratiques des marchands de sommeil) a inséré un nouvel article 433quater dans le Code pénal. Cet article prévoit un alourdissement des peines pour quiconque aura exploité la mendicité de personnes qui se trouvent dans une situation particulièrement vulnérable.

Le présent amendement en harmonise la définition avec celle qui est utilisée ailleurs dans la proposition de loi.

Il maintient la spécificité actuelle de l'infraction, qui évoque également la situation administrative illégale ou précaire de la victime ainsi que sa situation sociale précaire.

Enfin, il ne fait pas explicitement état de l'apparence de vulnérabilité de la victime ni de la connaissance de cet état vulnérable par l'auteur des faits: l'idée même que ce dernier abuse de la situation vulnérable de la victime suppose qu'il connaît celle-ci.

N° 39 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 1/15ter (nouveau)

Insérer un article 1/15ter rédigé comme suit:

“Art. 1/15ter. Dans l'article 433septies, 2°, du même Code, inséré par la loi du 10 août 2005, les mots “situation particulièrement vulnérable dans laquelle se trouve une personne en raison de sa situation administrative illégale ou précaire, de sa situation sociale précaire, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité

Nr. 38 VAN MEVROUW BECQ c.s.

Art. 1/15bis (nieuw)

Een artikel 1/15bis invoegen, luidende:

“Art. 1/15bis. In artikel 433quater, 2°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2005, worden de woorden “bijzonder kwetsbare positie waarin een persoon verkeert ten gevolge van zijn onwettige of precaire administratieve toestand, zijn precaire sociale toestand of tengevolge van zwangerschap, ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid” vervangen door de woorden “de kwetsbare positie waarin een persoon verkeert ten gevolge van een onwettige of precaire administratieve toestand, zijn precaire sociale toestand, zijn leeftijd, zwangerschap, ziekte dan wel een lichamelijk of een geestelijk gebrek of onvolwaardigheid”.”

VERANTWOORDING

De wet van 10 augustus 2005 (wet tot wijziging van diverse bepalingen met het oog op de versterking van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel en tegen praktijken van huisjesmelkers) voegde een nieuw artikel 433quater in het Strafwetboek in. Dit artikel omvat een strafverzwaring voor de uitbuiting van de bedelarij gepleegd ten aanzien van bijzonder kwetsbare personen.

Dit amendement stemt de definitie daarvan af op die welke elders in het wetsvoorstel wordt gebruikt.

Het behoudt de huidige specificiteit van het misdrijf, die ook de onwettige of precaire administratieve situatie van het slachtoffer vermeldt, alsook de precaire sociale situatie.

Tot slot maakt het niet uitdrukkelijk melding van het kwetsbare uiterlijk van het slachtoffer, noch van het feit dat de pleger van de feiten kennis heeft van die kwetsbare toestand: de idee zelf dat hij misbruik maakt van de kwetsbare situatie van het slachtoffer veronderstelt dat hij er weet van heeft.

Nr. 39 VAN MEVROUW BECQ c.s.

Art. 1/15ter (nieuw)

Een artikel 1/15ter invoegen, luidende:

“Art. 1/15ter. In artikel 433septies, 2°, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet 10 augustus 2005, worden de woorden “bijzonder kwetsbare positie waarin een persoon verkeert ten gevolge van zijn onwettige of precaire administratieve toestand, zijn precaire sociale toestand of ten gevolge van zwangerschap, ziekte

ou d'une déficience physique ou mentale" sont remplacés par les mots "situation de vulnérabilité dans laquelle se trouve une personne en raison de sa situation administrative illégale ou précaire, de sa situation sociale précaire, de son âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale".

JUSTIFICATION

Le présent amendement tend à mettre la définition en conformité avec celle qui est utilisée ailleurs dans la proposition de loi.

Il maintient la spécificité actuelle de l'infraction, qui évoque également la situation administrative illégale ou précaire de la victime ainsi que sa situation sociale précaire.

Enfin, il ne fait pas explicitement état de l'apparence de vulnérabilité de la victime ni de la connaissance de cet état vulnérable par l'auteur des faits: l'idée même que ce dernier abuse de la situation vulnérable de la victime suppose qu'il connaît celle-ci.

N° 40 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 1/15quater (nouveau)

Insérer un article 1/15quater rédigé comme suit:

"Art. 1/15quater. Dans l'article 433decies du même Code, inséré par la loi du 10 août 2005, les mots "position particulièrement vulnérable dans laquelle se trouve une personne en raison de sa situation administrative illégale ou précaire ou de sa situation sociale précaire" sont remplacés par les mots "situation de vulnérabilité dans laquelle se trouve une personne en raison de sa situation administrative illégale ou précaire, de sa situation sociale précaire, de son âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale".

JUSTIFICATION

La loi du 10 août 2005 modifiant diverses dispositions en vue de renforcer la lutte contre la traite et le trafic des êtres humains et contre les pratiques des marchands de sommeil a inséré un nouvel article 433decies dans le Code pénal punissant l'abus de la position particulièrement vulnérable dans laquelle se trouve une personne, en vendant, louant ou mettant à disposition, dans l'intention de réaliser un profit anormal, un bien meuble, une partie de celui-ci, un bien immeuble, une chambre ou un autre espace visé à l'article 479 dans des conditions incompatibles avec la dignité humaine, de manière

dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid" vervangen door de woorden "kwetsbare positie waarin een persoon verkeert ten gevolge van een onwettige of precaire administratieve toestand, zijn precaire sociale toestand, zijn leeftijd, zwangerschap, ziekte dan wel een lichamelijk of een geestelijk gebrek of onvolwaardigheid".

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de definitie af te stemmen op die welke elders in het wetsvoorstel wordt gehanteerd.

Het behoudt de huidige specificiteit van het misdrijf, die ook de onwettige of precaire administratieve situatie van het slachtoffer vermeldt, alsook de precaire sociale situatie.

Tot slot maakt het niet uitdrukkelijk melding van het kwetsbare uiterlijk van het slachtoffer, noch van het feit dat de pleger van de feiten kennis heeft van die kwetsbare toestand: de idee zelf dat hij misbruik maakt van de kwetsbare situatie van het slachtoffer veronderstelt dat hij er weet van heeft.

Nr. 40 VAN MEVROUW BECQ c.s.

Art. 1/15quater (nieuw)

Een artikel 1/15quater invoegen, luidende:

"Art. 1/15quater. In artikel 433decies van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 10 augustus 2005, worden de woorden "bijzonder kwetsbare positie van een persoon ten gevolge van zijn onwettige of precaire administratieve toestand of zijn precaire sociale toestand" vervangen door de woorden "de kwetsbare positie waarin een persoon verkeert ten gevolge van een onwettige of precaire administratieve toestand, zijn precaire sociale toestand, zijn leeftijd, zwangerschap, ziekte dan wel een lichamelijk of een geestelijk gebrek of onvolwaardigheid".

VERANTWOORDING

Door de wet van 10 augustus 2005 tot wijziging van diverse bepalingen met het oog op de versterking van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel en tegen praktijken van huisjesmelkers, werd een nieuw artikel 433decies ingevoegd in het Strafwetboek dat het misbruiken van de bijzonder kwetsbare positie van een persoon om met een abnormaal profijt een roerend goed, een deel ervan, een onroerend goed, een kamer of een andere in artikel 479 bedoelde ruimte, te verkopen, te verhuren of ter beschikking te stellen in omstandigheden die in strijd zijn met de menselijke waardigheid,

telle que la personne n'a en fait pas d'autre choix véritable et acceptable que de se soumettre à cet abus.

Le présent amendement tend à mettre la définition en conformité avec celle qui est utilisée ailleurs dans la proposition de loi.

Il maintient la spécificité actuelle de l'infraction, qui évoque également la situation administrative illégale ou précaire de la victime ainsi que sa situation sociale précaire.

Enfin, il ne fait pas explicitement état de l'apparence de vulnérabilité de la victime ni de la connaissance de cet état vulnérable par l'auteur des faits: l'idée même que ce dernier abuse de la situation vulnérable de la victime suppose qu'il connaît celle-ci.

N° 41 DE MME BECQ ET CONSORTS

Art. 5 (nouveau)

Insérer un article 5 rédigé comme suit:

“Art. 5. Dans l'article 77quater, 2°, de la loi du 15 décembre 1980, les mots “situation particulièrement vulnérable dans laquelle se trouve une personne en raison de sa situation administrative illégale ou précaire, de sa situation sociale précaire, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale” sont remplacés par les mots “situation vulnérable dans laquelle se trouve une personne en raison de sa situation administrative illégale ou précaire, de sa situation sociale précaire, de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale”.”

JUSTIFICATION

La loi du 10 août 2005 modifiant diverses dispositions en vue de renforcer la lutte contre la traite des êtres humains et contre les pratiques des marchands de sommeil a inséré dans la loi du 15 décembre 1980 sur les étrangers un nouvel article 77quater qui introduit une circonstance aggravante lorsque l'infraction de trafic des êtres humains a été commise en abusant de la situation particulièrement vulnérable dans laquelle se trouve une personne.

Le présent amendement vise à faire correspondre la définition à celle qui est utilisée ailleurs dans la proposition de loi.

Par ailleurs, il ne fait pas explicitement état de l'apparence de vulnérabilité de la victime ni de la connaissance de cet état vulnérable par l'auteur des faits: l'idée même que ce dernier abuse de la situation vulnérable de la victime suppose qu'il connaît celle-ci.

zodanig dat de betrokken persoon in feite geen andere echte en aanvaardbare keuze heeft dan zich te laten misbruiken.

Dit amendement strekt ertoe de definitie af te stemmen op die welke elders in het wetsvoorstel wordt gehanteerd.

Het behoudt de huidige specificiteit van het misdrijf, die ook de onwettige of precaire administratieve situatie van het slachtoffer vermeldt, alsook de precaire sociale situatie.

Tot slot maakt het niet uitdrukkelijk melding van het kwetsbare uiterlijk van het slachtoffer, noch van het feit dat de pleger van de feiten kennis heeft van die kwetsbare toestand: de idee zelf dat hij misbruik maakt van de kwetsbare situatie van het slachtoffer veronderstelt dat hij er weet van heeft.

Nr. 41 VAN MEVROUW BECQ c.s.

Art. 5 (nieuw)

Een artikel 5 invoegen, luidende:

“Art. 5. In artikel 77quater, 2°, van de wet van 15 december 1980, worden de woorden “bijzonder kwetsbare positie van een persoon ten gevolge van zijn onwettige of precaire administratieve toestand of zijn precaire sociale toestand” vervangen door de woorden “kwetsbare positie waarin een persoon verkeert ten gevolge van een onwettige of precaire administratieve toestand, zijn precaire sociale toestand, zijn leeftijd, zwangerschap, ziekte dan wel een lichamelijk of een geestelijk gebrek of onvolwaardigheid”.”

VERANTWOORDING

Door de wet van 10 augustus 2005 tot wijziging van diverse bepalingen met het oog op de versterking van de strijd tegen mensenhandel en mensensmokkel en tegen praktijken van huisjesmelkers, werd een nieuw artikel 77quater ingevoegd in de vreemdelingenwet van 15 december 1980 dat een verzwarende omstandigheid invoert voor het misbruik van de bijzonder kwetsbare positie van een persoon bij het plegen van het misdrijf van mensensmokkel.

Dit amendement strekt ertoe de definitie af te stemmen op die welke elders in het wetsvoorstel wordt gehanteerd.

Voorts maakt het niet uitdrukkelijk melding van het kwetsbare uiterlijk van het slachtoffer, noch van het feit dat de pleger van de feiten kennis heeft van die kwetsbare toestand: de idee zelf dat hij misbruik maakt van de kwetsbare situatie van het slachtoffer veronderstelt dat hij er weet van heeft.

N° 42 DE MME BECQ ET CONSORTS

(sous-amendement à l'amendement n° 7)

Art. 1^{er}/5 (nouveau)**Remplacer l'article 1^{er}/5 par ce qui suit:**

“Art. 1^{er}/5. Dans l'article 405ter du même Code, inséré par la loi du 28 novembre 2000, les modifications suivantes sont apportées:

A) les mots ““qui, en raison de son état physique ou mental, n'était pas à même de pourvoir à son entretien” sont remplacés par les mots “vulnérable en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale”;

B) les mots “ou collatéraux” sont insérés entre le mot “ascendants” et les mots “, toute autre “;

C) les mots “l'incapable” sont remplacés par les mots “la personne vulnérable”.”

JUSTIFICATION

A) Nous souhaitons uniformiser la définition de la personne particulièrement vulnérable.

En l'occurrence, le libellé proposé englobe toutes les hypothèses où la victime se trouve objectivement en situation de vulnérabilité: l'infraction existera sans qu'il soit nécessaire de prouver que l'auteur avait connaissance du caractère vulnérable de la personne ou que cette vulnérabilité était apparente. On présuppose en effet que les personnes visées par la disposition, du fait de leur qualité ou des rapports particuliers qu'elles entretiennent avec la victime, ont ou devaient avoir connaissance de la vulnérabilité de celle-ci au moment où elles ont commis l'infraction.

Les points B) et C) sont repris de l'amendement n° 7, de sorte que celui-ci est supprimé. Le point B concerne la violence intrafamiliale. Nous proposons un alourdissement de la peine en cas d'homicide volontaire ou de lésions corporelles volontaires commis par un descendant. Actuellement, l'article contient uniquement une disposition relative à de tels faits commis par des ascendants.

N° 43 DE MME BECQ ET CONSORTS

(sous-amendement à l'amendement n° 13)

Art. 1^{er}/11 (nouveau)**Remplacer l'article 1^{er}/11 proposé par ce qui suit:**

Nr. 42 VAN MEVROUW BECQ c.s.

(subamendement op amendement nr. 7)

Art. 1/5 (nieuw)

Artikel 1/5 vervangen door wat volgt:

“Art. 1/5. In de inleidende zin van artikel 405ter van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 28 november 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) de woorden “een persoon die, uit hoofde van zijn lichaams- of geestestoestand niet bij machte is om in zijn onderhoud te voorzien” worden vervangen door de woorden “een kwetsbare persoon vanwege leeftijd, zwangerschap, ziekte, onvolwaardigheid dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek”;

B) tussen het woord “opgaande” en het woord “lijn” worden de woorden “of in de zijlijn” ingevoegd;

C) de woorden “de onbekwame” worden vervangen door de woorden “de kwetsbare persoon”.”

VERANTWOORDING

A) De indieners wensen de definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon eenvormig te maken.

In dit geval omvat de voorgestelde omschrijving alle mogelijke situaties waarbij het slachtoffer zich objectief in een kwetsbare toestand bevindt: het misdrijf bestaat zonder dat moet worden aangetoond dat de pleger kennis had van de kwetsbare toestand van de persoon of dat die kwetsbaarheid overduidelijk was. Men vooronderstelt immers dat de bij deze bepaling beoogde personen, gelet op hun hoedanigheid of hun bijzondere relatie met het slachtoffer, kennis hebben of zouden moeten hebben van diens kwetsbaarheid op het ogenblik dat zij het misdrijf hebben gepleegd.

B) en C) worden overgenomen uit amendement nr. 7, waardoor dat verval. Punt B heeft betrekking op geweld in het gezin. De indieners stellen een strafverzwaring voor bij opzettelijk doden en opzettelijk toebrengen van lichamelijk letsel door een familielid in de neergaande lijn. Momenteel bevat het artikel alleen een bepaling omtrent dergelijke feiten gepleegd door familieleden in de opgaande lijn.

Nr. 43 VAN MEVROUW BECQ c.s.

(subamendement op amendement nr. 13)

Art. 1/11 (nieuw)

Het voorgestelde artikel 1/11 vervangen door wat volgt:

“Art. 1^{er}/11. Dans l'article 426 du même Code, modifié par les lois du 26 juin 2000 et du 28 novembre 2000, les modifications suivantes sont apportées:

A) dans le § 1^{er}, les mots “hors d'état de pouvoir à son entretien en raison de son état physique ou mental” sont remplacés par les mots “vulnérable en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale”;

B) dans le § 2, les mots “du mineur ou de la personne hors d'état de pouvoir à son entretien en raison de son état physique ou mental” sont remplacés par les mots “d'une personne visée au § 1^{er}”.

JUSTIFICATION

Nous souhaitons uniformiser la définition de la personne particulièrement vulnérable.

En l'occurrence, le libellé proposé englobe toutes les hypothèses où la victime se trouve objectivement en situation de vulnérabilité: l'infraction existera sans qu'il soit nécessaire de prouver que l'auteur avait connaissance du caractère vulnérable de la personne ou que cette vulnérabilité était apparente. On présuppose en effet que les personnes visées par la disposition, du fait de leur qualité ou des rapports particuliers qu'elles entretiennent avec la victime, ont ou devaient avoir connaissance de la vulnérabilité de celle-ci au moment où elles ont commis l'infraction.

Le présent sous-amendement remplace l'amendement n° 13 de Mme Becq et de M. Terwingen.

N° 44 DE MME **BECQ ET CONSORTS**
(sous-amendement à l'amendement n° 20)

Art. 2/2 (*nouveau*)

Dans l'article 462, alinéa 1^{er}, proposé du même Code, remplacer les mots “particulièrement vulnérable en raison d'un état de grossesse, d'une maladie ou d'une déficience ou infirmité physique ou mentale” par les mots “vulnérable en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale”.

JUSTIFICATION

Nous souhaitons uniformiser la définition de la personne particulièrement vulnérable.

“Art. 1/11. In artikel 426 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 26 juni 2000 en 28 november 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) in § 1 worden de woorden “een persoon die uit hoofde van zijn lichaams- of geestestoestand niet in staat is om in zijn onderhoud te voorzien” vervangen door de woorden “een kwetsbare persoon vanwege leeftijd, zwangerschap, ziekte, onvolwaardigheid dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek”;

B) in § 2 worden de woorden “van de minderjarige of van de persoon die uit hoofde van zijn lichaams- of geestestoestand niet in staat is in zijn onderhoud te voorzien” vervangen door de woorden “van een persoon bedoeld in § 1”.

VERANTWOORDING

De indieners wensen de definitie van bijzonder kwetsbare persoon eenvormig te maken.

In dit geval omvat de voorgestelde omschrijving alle mogelijke situaties waarbij het slachtoffer zich objectief in een kwetsbare toestand bevindt: het misdrijf bestaat zonder dat moet worden aangetoond dat de pleger kennis had van de kwetsbare toestand van de persoon of dat die kwetsbaarheid overduidelijk was. Men vooronderstelt immers dat de bij deze bepaling beoogde personen, gelet op hun hoedanigheid of hun bijzondere relatie met het slachtoffer, kennis hebben of zouden moeten hebben van diens kwetsbaarheid op het ogenblik dat zij het misdrijf hebben gepleegd.

Dit subamendement vervangt amendement nr. 13 van mevrouw Becq en de heer Terwingen.

Nr. 44 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**
(subamendement op amendement nr. 20)

Art. 2/2 (*nieuw*)

In het voorgestelde artikel 462, eerste lid, van hetzelfde Wetboek de woorden “een persoon die ingevolge zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid bijzonder kwetsbaar is” vervangen door de woorden “een kwetsbare persoon vanwege leeftijd, zwangerschap, ziekte, onvolwaardigheid dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek”.

VERANTWOORDING

De indieners wensen de definitie van bijzonder kwetsbare persoon eenvormig te maken.

En l'occurrence, le libellé proposé englobe toutes les hypothèses où la victime se trouve objectivement en situation de vulnérabilité: l'infraction existera sans qu'il soit nécessaire de prouver que l'auteur avait connaissance du caractère vulnérable de la personne ou que cette vulnérabilité était apparente. On présuppose en effet que les personnes visées par la disposition, du fait de leur qualité ou des rapports particuliers qu'elles entretiennent avec la victime, ont ou devaient avoir connaissance de la vulnérabilité de celle-ci au moment où elles ont commis l'infraction.

N° 45 DE MME BECQ ET CONSORTS

(sous-amendement à l'amendement n° 18)

Art. 1^{er}/16 (nouveau)

Dans l'article 442bis du même Code proposé, apporter les modifications suivantes:

A) **remplacer les mots** "particulièrement vulnérable en raison d'un état de grossesse, d'une maladie ou d'une déficience ou infirmité physique ou mentale" **par les mots** "*vulnérable en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale*";

B) **remplacer les mots** "visées à l'article 4 modifiant le Code pénal en ce qui concerne la dénonciation et l'incrimination de la maltraitance des personnes vulnérables" **par les mots** "*visées à l'article 4 de la loi éendant la protection pénale des personnes vulnérables contre la maltraitance et la malmenace*".

JUSTIFICATION

A) Nous souhaitons uniformiser la définition de la "personne particulièrement vulnérable".

B) Il y a lieu de renvoyer au nouvel article de la proposition de loi, lequel deviendra loi et entend instaurer un droit d'ester en justice pour les associations et les organismes d'utilité publique agréés par arrêté royal. Cette disposition entend conférer à ces associations, avec l'assentiment de l'intéressé, un droit d'ester en justice en cas de harcèlement, délit sur plainte qui ne peut faire l'objet, jusqu'à ce jour, de poursuites de la part du parquet que si la victime lui demande personnellement d'en engager.

In dit geval omvat de voorgestelde omschrijving alle mogelijke situaties waarbij het slachtoffer zich objectief in een kwetsbare toestand bevindt: het misdrijf bestaat zonder dat moet worden aangetoond dat de pleger kennis had van de kwetsbare toestand van de persoon of dat die kwetsbaarheid overduidelijk was. Men vooronderstelt immers dat de bij deze bepaling beoogde personen, gelet op hun hoedanigheid of hun bijzondere relatie met het slachtoffer, kennis hebben of zouden moeten hebben van diens kwetsbaarheid op het ogenblik dat zij het misdrijf hebben gepleegd.

Nr. 45 VAN MEVROUW BECQ c.s.

(subamendement op amendement nr. 18)

Art. 1/16 (nieuw)

De voorgestelde tekst van artikel 442bis van hetzelfde Wetboek wijzigen als volgt:

A) **de woorden** "een persoon die ingevolge zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid bijzonder kwetsbaar is" **vervangen door de woorden** "*een kwetsbare persoon vanwege leeftijd, zwangerschap, ziekte, onvolwaardigheid dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek*";

B) **de woorden** "bedoeld bij artikel 4 houdende wijziging van het Strafwetboek met betrekking tot de melding en strafbaarstelling van mishandeling en misbehandeling van kwetsbare personen" **vervangen door de woorden** "*bedoeld bij artikel 4 van de wet tot uitbreiding van de strafrechtelijke bescherming van bijzonder kwetsbare personen tegen mishandeling en misbehandeling*".

VERANTWOORDING

A) De indieners wensen de definitie van bijzonder kwetsbare persoon eenvormig te maken.

B) Er moet worden verwezen naar het nieuwe artikel 4 van het wetsvoorstel, dat wet zal worden en dat ertoe strekt een vorderingsrecht toe te kennen voor verenigingen en instellingen van openbaar nut die bij koninklijk besluit erkend zijn. Deze bepaling wenst die verenigingen ook, met toestemming van de betrokkene, een vorderingsrecht te geven bij belaging, dat een klachtmisdrijf is en dat bijgevolg tot nog toe alleen op persoonlijk verzoek van het slachtoffer kan worden vervolgd door het parket.

N° 46 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

(sous-amendement à l'amendement n° 19)

Art. 2/1 (*nouveau*)

Dans l'article 458bis du même Code proposé, remplacer les mots "particulièrement vulnérable en raison d'un état de grossesse, d'une maladie ou d'une déficience ou infirmité physique ou mentale" **par les mots** "*vulnérable en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale*".

JUSTIFICATION

Nous souhaitons uniformiser la définition de la "personne particulièrement vulnérable".

N° 47 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

(sous-amendement à l'amendement n° 23)

Art. 4 (*nouveau*)

Dans l'article proposé, remplacer les mots "particulièrement vulnérable en raison de l'âge, d'une maladie ou d'une déficience physique ou mentale" **par les mots** "*vulnérable en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale*".

JUSTIFICATION

Nous souhaitons uniformiser la définition de la personne particulièrement vulnérable.

N° 48 DE MME **BECQ ET CONSORTS**

Intitulé

Remplacer l'intitulé par ce qui suit:

"Proposition de loi étendant la protection pénale des personnes vulnérables contre la maltraitance et la malmenance".

JUSTIFICATION

D'une part, la proposition de loi insère dans le Code pénal une disposition autonome permettant d'engager des pour-

Nr. 46 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

(subamendement op amendement nr. 19)

Art. 2/1 (*nieuw*)

In het voorgestelde tekst van artikel 458bis van hetzelfde Wetboek, de woorden "een persoon die ingevolge zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid bijzonder kwetsbaar is" **vervangen door de woorden** "*een kwetsbare persoon vanwege leeftijd, zwangerschap, ziekte, onvolwaardigheid dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek*".

VERANTWOORDING

De indieners wensen de definiëring van de bijzonder kwetsbare persoon eenvormig te maken.

Nr. 47 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

(subamendement op amendement nr. 23)

Art. 4 (*nieuw*)

In het voorgestelde artikel de woorden "elke persoon die bijzonder kwetsbaar is vanwege leeftijd, ziekte, dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek" **vervangen door de woorden** "*elke kwetsbare persoon vanwege leeftijd, zwangerschap, ziekte, onvolwaardigheid dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek*".

VERANTWOORDING

De indieners wensen een eenvormige definitie van de bijzonder kwetsbare persoon.

Nr. 48 VAN MEVROUW **BECQ c.s.**

Opschrift

Het opschrift vervangen door wat volgt:

"Wetsvoorstel tot uitbreiding van de strafrechtelijke bescherming van bijzonder kwetsbare personen tegen mishandeling en misbehandeling".

VERANTWOORDING

Het wetsvoorstel voegt enerzijds een autonome bepaling in het Strafwetboek in om misbruiken van bijzonder kwetsbare

suites pénales adéquates à l'encontre de ceux qui abusent de personnes particulièrement vulnérables. D'autre part, les circonstances aggravantes sont uniformisées dans les articles existants du Code pénal. Les personnes particulièrement vulnérables sont des personnes qui sont particulièrement vulnérables en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale. La vulnérabilité en raison de l'âge concerne la vulnérabilité de personnes âgées par rapport aux situations de maltraitance (malmenance).

personen op een adequate strafrechtelijke manier te kunnen vervolgen. Anderzijds worden in de bestaande artikelen van het Strafwetboek de verzwarende omstandigheden eenvormig gemaakt. Bijzonder kwetsbare personen zijn personen die ingevolge leeftijd, zwangerschap, een ziekte dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek of onvolwaardigheid bijzonder kwetsbaar zijn. De kwetsbaarheid omwille van de leeftijd betreft de kwetsbaarheid van oudere personen voor situaties van mis(be)handeling.

Sonja BECQ (CD&V)
Raf TERWINGEN (CD&V)
Valérie DÉOM (PS)
André FRÉDÉRIC (PS)
Christian BROTCORNE (cdH)

N° 49 DE M. BROTCORNE

Art. 1^{er}/3^{ter} (nouveau)

Insérer un article 1^{er}/3^{ter}, rédigé comme suit:

“Art. 1^{er}/ter. L'article 377, alinéa 1^{er}, du même Code, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 28 novembre 2000, est remplacé par l'alinéa suivant:

“Si le coupable est l'ascendant ou l'adoptant de la victime ou un descendant, en ligne directe ou collatérale; s'il est de ceux qui ont autorité sur elle; s'il a abusé de l'autorité ou des facilités que lui confèrent ses fonctions; s'il est médecin, chirurgien, accoucheur ou officier de santé et que l'enfant ou toute autre personne vulnérable visée à l'article 376, alinéa 3, fut confié à ses soins; ou si, dans le cas des articles 373, 375 et 376, le coupable, quel qu'il soit, a été aidé dans l'exécution du crime ou du délit, par une ou plusieurs personnes; si le coupable est soit le frère ou la sœur de la victime mineure ou toute personne qui occupe une position similaire au sein de la famille, soit toute personne cohabitant habituellement ou occasionnellement avec elle et qui a autorité sur elle, les peines seront fixées comme suit.””

JUSTIFICATION

L'amendement proposé revient à compléter la liste des circonstances aggravantes retenues par l'article 377 du Code pénal s'agissant de l'attentat à la pudeur et du viol.

Nr. 49 VAN DE HEER BROTCORNE

Art. 1/3^{ter} (nieuw)

Een artikel 1/3^{ter} invoegen, luidende:

“Art. 1/ter. Artikel 377, eerste lid, van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 28 november 2000, wordt vervangen door wat volgt:

“Is de schuldige een bloedverwant in de opgaande lijn of de adoptant van het slachtoffer of een bloedverwant in de rechte nederdalende lijn of zijlijn; behoort hij tot degenen die over het slachtoffer gezag hebben; heeft hij misbruik gemaakt van het gezag of de faciliteiten die zijn functies hem verlenen; is hij arts, heelkundige, verloskundige of officier van gezondheid aan wie het kind of iedere andere kwetsbare persoon bedoeld in artikel 376, derde lid, ter verzorging was toevertrouwd; of is de schuldige, wie hij ook zij, in de gevallen van de artikelen 373, 375 en 376, vrijwillig of uit nalatigheid door een of meer personen geholpen bij de uitvoering van de misdaad of het wanbedrijf; of is hij hetzij de broer of de zus van het minderjarige slachtoffer of iedere andere persoon die een soortgelijke positie heeft in het gezin, hetzij onverschillig welke persoon die gewoonlijk of occasioneel met het slachtoffer samenwoont en die over dat slachtoffer gezag heeft, dan worden de straffen bepaald als volgt:””

VERANTWOORDING

Het voorgestelde amendement voorziet in een aanvulling van de lijst van de in artikel 377 van het Strafwetboek vervatte verzwarende omstandigheden, in verband met aanranding van de eerbaarheid en verkrachting.

Il a pour effet de permettre le prononcé des peines plus lourdes prévues par l'article 377 dans deux hypothèses supplémentaires:

— d'une part, lorsque les faits ont été commis par un descendant en ligne directe ou collatérale — ce qui doit notamment permettre de condamner plus sévèrement l'attentat à la pudeur ou le viol commis sur une personne âgée par l'un de ses descendants —;

— d'autre part, lorsque les faits ont été commis par un "médecin, chirurgien, accoucheur ou officier de santé" sur une personne vulnérable qui lui a été confiée — à l'heure actuelle, l'article 377, alinéa 1^{er}, ne retient comme circonstance aggravante que la situation où une personne revêtue de l'une ou l'autre de ces qualités a commis un attentat à la pudeur ou un viol sur un enfant confié à ses soins.

N° 50 DE M. BROTCORNE

Art. 1^{er}/6^{quater} (nouveau)

Insérer un article 1^{er}/6^{quater} rédigé comme suit:

"Art. 1^{er}/6^{quater}. L'article 422bis, alinéa 3, du même Code, inséré par la loi du 13 avril 1995, est complété par les mots: "ou est une personne dont la situation de vulnérabilité en raison de l'âge, d'un état de grossesse, d'une maladie, d'une infirmité ou d'une déficience physique ou mentale est apparente ou connue de l'auteur des faits"."

JUSTIFICATION

La disposition proposée punit la personne qui se rend coupable de "non-assistance à personne en danger" envers une personne en situation de vulnérabilité des mêmes peines que celles prévues lorsque cette infraction est commise envers un mineur.

L'adaptation doit permettre de sanctionner plus lourdement toute personne qui, ayant connaissance d'une situation d'abandon, de mauvais traitements ou de privations impliquant une personne dont elle connaît la vulnérabilité ou dont la vulnérabilité est apparente, n'en aura pas avisé les autorités judiciaires ou administratives compétentes — ceci sans préjudice de l'application éventuelle des articles 458 et 458bis du Code pénal.

Het beoogt de zwaardere straffen waarin artikel 377 voorziet te kunnen uitspreken in twee bijkomende gevallen:

— enerzijds wanneer de feiten werden gepleegd door een bloedverwant in de rechte nederdalende lijn of zijlijn, hetgeen met name de mogelijkheid moet bieden strengere straffen te stellen op aanranding van de eerbaarheid of verkrachting die op een bejaarde wordt gepleegd door een van diens afstammelingen;

— anderzijds wanneer de feiten werden gepleegd door een "arts, heelkundige, verloskundige of officier van gezondheid" op een kwetsbare persoon die hem ter verzorging was toevertrouwd, terwijl krachtens artikel 377, eerste lid, momenteel alleen als verzwarende omstandigheid geldt dat een met die hoedanigheden beklede persoon de eerbaarheid van een kind dat hem ter verzorging is toevertrouwd, heeft geschonden, dan wel het heeft verkracht.

Nr. 50 VAN DE HEER BROTCORNE

Art. 1/6^{quater} (nieuw)

Een artikel 1/6^{quater} invoegen, luidende:

"Art. 1/6^{quater}. Artikel 422bis, derde lid, van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 13 april 1995, wordt aangevuld met de woorden "of een persoon wiens kwetsbare situatie vanwege leeftijd, ziekte, zwangerschap dan wel een lichamelijk of geestelijk gebrek duidelijk is of bekend is bij de dader van de feiten"."

VERANTWOORDING

De voorgestelde bepaling legt aan de persoon die zich schuldig maakt aan het niet verlenen van bijstand aan een kwetsbare persoon in gevaar, dezelfde straffen op als die welke gelden voor hetzelfde misdrijf jegens een minderjarige.

Die aanpassing moet het mogelijk maken elke persoon te straffen die weet heeft van een toestand van verlaten, van mishandeling of onthouding waarbij een minderjarige of een kwetsbare persoon is betrokken wiens kwetsbaarheid de dader bekend is of duidelijk is, en die de bevoegde gerechtelijke of administratieve autoriteiten daarvan niet op de hoogte heeft gebracht, onverminderd de eventuele toepassing van de artikelen 458 en 458bis van het Strafwetboek.

N° 51 DE M. BROTCORNE

Art. 1^{er}/3quater (nouveau)**Insérer un article 1^{er}/3quater, rédigé comme suit:**

“Art. 1/3quater. L'article 378 du même Code, remplacé par la loi du 14 avril 2009, est complété par les alinéas suivants:

“Les tribunaux pourront en outre interdire au condamné, à terme ou à titre perpétuel, d'exploiter directement ou indirectement une maison de repos, un home, une seigneurie ou toute structure d'hébergement collectif de personnes telles que visées à l'article 376, alinéa 3, ou de faire partie, comme membre bénévole, membre du personnel statutaire ou contractuel ou comme membre des organes d'administration et de gestion, de toute institution ou association dont l'activité concerne à titre principal les personnes vulnérables telles que visées à l'article 376, alinéa 3.

L'application de cette interdiction se fera conformément à l'article 389.”

JUSTIFICATION

L'article 378 du Code pénal est complété afin de permettre aux tribunaux d'interdire au condamné, coupable d'attentat à la pudeur ou de viol à l'encontre d'une personne vulnérable, l'exercice d'une activité au sein d'une structure d'hébergement collectif de ce type de personnes.

Le but est d'éviter que les personnes condamnées puissent à nouveau exercer une activité, lucrative ou non, en rapport avec les victimes. Il s'agit de faire obstacle à l'intervention ou à la prise de décision directe ou indirecte de personnes condamnées dans ce secteur d'activités bien précis.

N° 52 DE M. BROTCORNE

Art. 1^{er}/11bis (nouveau)**Insérer un article 1^{er}/11bis, rédigé comme suit:**

“Art. 1^{er}/11bis. L'article 427 du même Code, remplacé par la loi du 28 novembre 2000, est complété par l'alinéa suivant:

“La peine prévue à l'article 33 pourra, en outre, être appliquée.”

N° 51 VAN DE HEER BROTCORNE

Art. 1/3quater (nieuw)

Een artikel 1/3quater invoegen, luidende:

“Art. 1/3quater. Artikel 378 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 14 april 2009, wordt aangevuld met de volgende leden:

“De rechtbanken kunnen daarenboven de veroordeelde verbieden, tijdelijk of levenslang, rechtstreeks of indirect een rusthuis, home, bejaardentehuis, of elke andere structuur voor gemeenschappelijk verblijf van personen als bedoeld in artikel 376, derde lid, uit te baten, of als vrijwilliger, contractueel of statutair personeelslid dan wel als lid van de bestuurs- en beheersorganen deel uit te maken van enige instelling of vereniging waarvan de hoofdactiviteit gericht is op de kwetsbare personen bedoeld in artikel 376, derde lid.

Het verbod wordt toegepast overeenkomstig artikel 389.”

VERANTWOORDING

Artikel 378 van het Strafwetboek wordt aangevuld om de rechtbanken in staat te stellen de veroordeelde die schuldig is bevonden aan aanranding van de eerbaarheid of verkrachting van een kwetsbare persoon, te verbieden een beheers- of bestuursactiviteit uit te oefenen in een structuur voor gemeenschappelijk verblijf voor dergelijke mensen.

De bedoeling is te voorkomen dat veroordeelden opnieuw een al dan niet winstgevende activiteit kunnen uitoefenen waardoor zij met hun slachtoffer in contact komen. Het komt erop aan te verhinderen dat veroordeelden hun medewerking verlenen of rechtstreeks of indirect beslissingen nemen in die welbepaalde activiteitssector.

Nr. 52 VAN DE HEER BROTCORNE

Art. 1/11bis (nieuw)

Een artikel 1/11bis invoegen, luidende:

“Art. 1/11bis. Het bij de wet van 28 november 2000 vervangen artikel 427 van hetzelfde Wetboek wordt aangevuld met het volgende lid:

“Daarenboven kan de in artikel 33 bepaalde straf worden toegepast.”

JUSTIFICATION

Dans sa version actuelle, l'article 427 du Code pénal prévoit une aggravation des peines vis-à-vis de celui qui s'est rendu coupable d'une des infractions prévues aux articles 423, 425 et 426 du Code pénal (délaissement et abandon d'enfants ou d'incapables dans le besoin; privations d'aliments ou de soins infligées à des mineurs ou des incapables) envers ses père, mère, adoptants ou autres ascendants ainsi que dans l'hypothèse où le coupable des infractions visées par les mêmes articles est le père, la mère ou l'adoptant de la victime, ou toute autre personne ayant autorité sur elle ou ayant sa garde.

L'ajout proposé prévoit que le juge pourra en outre prononcer l'interdiction d'exercer certains droits — tels que le droit de remplir des fonctions, emplois ou offices publics ou le droit d'éligibilité — conformément à l'article 33 du Code pénal.

N° 53 DE M. BROTCORNE

Art. 1^{er}/3sexies (nouveau)

Insérer un article 1^{er}/3sexies, rédigé comme suit:

“Art. 1^{er}/3sexies. Dans l'article 391bis du même Code, inséré par la loi du 5 juillet 1963 et modifié en dernier lieu par la loi du 27 avril 2007, l'alinéa suivant est inséré entre les alinéas 4 et 5:

“Les mêmes peines seront applicables à tout descendant en ligne directe ou collatérale qui, condamné à une obligation d'aliment, s'abstient volontairement de remplir les formalités prévues par la législation sociale et prive ainsi un ascendant des avantages auxquels il pouvait prétendre”.

JUSTIFICATION

La disposition proposée punit des peines prévues en cas d'abandon de famille les descendants qui, condamnés à une obligation d'aliment à l'égard d'un ascendant, s'abstiennent volontairement de remplir les formalités prévues par la législation sociale et privent ainsi leur ascendant des avantages auxquels celui-ci pouvait prétendre.

VERANTWOORDING

In zijn vigerende redactie voorziet artikel 427 van het Strafwetboek in een strafverzwaring voor wie zich schuldig heeft gemaakt aan een van de misdrijven als bedoeld in de artikelen 423, 425 en 426 van het Strafwetboek (verlating en achterlating van behoeftige kinderen of onbekwamen, onthouding van voedsel of verzorging aan minderjarigen of onbekwamen) jegens zijn vader, moeder, adoptant of een andere bloedverwant in de opgaande lijn, alsmede ingeval de schuldige voor de in dezelfde artikelen bedoelde misdrijven de vader, moeder of adoptant van het slachtoffer is, dan wel enige andere persoon die gezag over het slachtoffer heeft of het onder zijn bewaring heeft.

De voorgestelde toevoeging stelt in uitzicht dat de rechter overeenkomstig artikel 33 van het Strafwetboek voorts een verbod kan uitspreken om bepaalde rechten uit te oefenen, zoals het recht om openbare ambten, bedieningen of betrekkingen te vervullen of het recht zich verkiesbaar te stellen.

Nr. 53 VAN DE HEER BROTCORNE

Art. 1/3sexies (nieuw)

Een artikel 1/3sexies invoegen, luidende:

“Art. 1/3sexies. In artikel 391bis van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 5 juli 1963 en het laatst gewijzigd bij de wet van 27 april 2007, wordt tussen het vierde en het vijfde lid het volgende lid ingevoegd:

“Dezelfde straffen zijn van toepassing op elke bloedverwant in de rechte nederdalende lijn of in de zijlijn die veroordeeld is tot onderhoudsplicht, en die zich vrijwillig ervan onthoudt de door de sociale wetgeving voorgeschreven formaliteiten te vervullen en aldus een bloedverwant in de opgaande lijn berooft van de voordelen waarop deze aanspraak kon maken”.

VERANTWOORDING

De voorgestelde bepaling legt de bloedverwanten in de nederdalende lijn de straffen op die zijn vastgesteld voor familieverlating, wanneer zij die veroordeeld zijn om een uitkering tot onderhoud te betalen aan een bloedverwant in de opgaande lijn, zich vrijwillig ervan onthouden de door de sociale wetgeving voorgeschreven formaliteiten te vervullen en hun bloedverwant in de opgaande lijn aldus beroven van de voordelen waarop deze aanspraak kon maken.

N° 54 DE M. BROTCORNE

Art. 1^{er}/8bis (nouveau)**Insérer un article 1^{er}/8bis rédigé comme suit:**

“Art. 1^{er}/8bis. Dans l’article 424 du même Code, remplacé par la loi du 28 novembre 2000, l’alinéa suivant est inséré entre les alinéas 2 et 3:

“Les descendants en ligne directe ou collatérale qui abandonnent leur père, mère, adoptant ou autre ascendant dans le besoin, encore qu’il n’ait pas été laissé seul, qui refusent de le reprendre ou qui refusent de payer son entretien lorsqu’ils l’ont confié à un tiers ou qu’il a été confié à un tiers par décision judiciaire.”.”

JUSTIFICATION

L’article 424 du Code pénal punit le père, la mère ou l’adoptant qui abandonne son enfant dans le besoin. La disposition proposée vise à punir de la même manière les descendants en ligne directe ou collatérale qui abandonnent leur père, mère, adoptant ou autre ascendant dans le besoin.

Christian BROTCORNE (cdH)

N° 55 DE M. FRÉDÉRIC ET CONSORTS

Art. 2

À l’article 442quater proposé, insérer un 3/1, rédigé comme suit:

“3/1. Le tribunal peut, en application du présent article, interdire au condamné tout ou partie des droits énumérés à l’article 31, alinéa 1^{er}, pour un terme de cinq à dix ans.”

JUSTIFICATION

Comme il est requis par l’article 33 du Code pénal, la possibilité pour les juges de requérir des interdictions à l’égard des condamnées à des peines correctionnelles a été ajoutée au § 5 de l’article 442quater.

Nr. 54 VAN DE HEER BROTCORNE

Art. 1/8bis (nieuw)

Een artikel 1/8bis invoegen, luidende:

“Art. 1/8bis. In artikel 424 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 28 november 2000, wordt tussen het tweede en het derde lid het volgende lid ingevoegd:

“De bloedverwanten in de rechte nederdalende lijn of in de zijlijn die hun vader, moeder, adoptant of andere bloedverwant in de opgaande lijn in behoeftige toestand achterlaten, ook al wordt de persoon niet alleen gelaten, die weigeren hem weer bij zich te nemen en weigeren zijn onderhoud te betalen als zij hem aan een derde hebben toevertrouwd of als hij bij rechterlijke beslissing aan een derde is toevertrouwd.”.”

VERANTWOORDING

Artikel 424 van het Strafwetboek straft de vader, moeder of adoptant die zijn kind in behoeftige toestand achterlaat. De voorgestelde bepaling strekt ertoe de bloedverwanten in de rechte nederdalende lijn of in de zijlijn te straffen die hun vader, moeder, adoptant of andere bloedverwant in de opgaande lijn in behoeftige toestand achterlaten.

Nr. 55 VAN DE HEER FRÉDÉRIC c.s.

Art. 2

In het voorgestelde artikel 442quater een 3/1 invoegen, luidende:

“3/1. Met toepassing van dit artikel kan de rechtbank de veroordeelde gedurende een termijn van vijf tot tien jaar geheel of ten dele ontzetten van de uitoefening van de in artikel 31, eerste lid, opgesomde rechten.”

VERANTWOORDING

De mogelijkheid die de rechters in overeenstemming met artikel 33 van het Strafwetboek hebben om verbodsbepalingen op te leggen aan de personen die tot een correctionele straf zijn veroordeeld, werd opgenomen in artikel 442quater, § 5.

Il convient en effet de fournir aux juges la possibilité de priver ceux qui auront fait particulièrement preuve d'incivisme de jouir de certains politiques ou de fonctions publiques.

N° 56 DE M. **FRÉDÉRIC ET CONSORTS**
(sous-amendement à l'amendement n° 1)

Art. 2

A l'article 2 proposé, remplacer l'intitulé du chapitre IVter comme suit:

“De l'abus de la situation de faiblesse des personnes”.

JUSTIFICATION

Les auteurs proposent que le nouveau chapitre inséré dans le Code pénal porte le même nom que la loi qui y aura présidé à l'insertion dudit chapitre.

N° 57 DE M. **FRÉDÉRIC ET CONSORTS**
(sous-amendement à l'amendement n° 1)

Art. 2

A l'article 442quater, § 1^{er}, proposé in fine remplacer les mots “de trois mois à trois ans d'emprisonnement et d'une amende de cent à vingt mille euros” **par les mots** “d'un mois à deux ans d'emprisonnement et d'une amende de cent à mille euros ou d'une de ses deux peines seulement”.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à permettre au juge de pouvoir choisir entre la peine d'emprisonnement et l'amende, et à ne pas lui imposer de condamner automatiquement à ces deux peines et à réduire les peines.

N° 58 DE M. **FRÉDÉRIC ET CONSORTS**
(sous-amendement à l'amendement n° 1)

Art. 2

A l'article 442quater, § 2, in fine, remplacer les mots “de deux à cinq ans d'emprisonnement et d'une amende de cinq cent à quarante mille euros” **par les mots** “d'un mois à quatre ans d'emprisonnement et d'une amende de cinquante à deux mille euros ou d'une de ses deux peines seulement”.

De rechters moeten immers de personen die zich als onwaardig burger hebben gedragen, de mogelijkheid kunnen ontzeggen het voordeel van bepaalde beleidsmaatregelen te genieten of bepaalde openbare ambten te bekleden.

Nr. 56 VAN DE HEER **FRÉDÉRIC c.s.**
(subamendement op amendement nr. 1)

Art. 2

In het voorgestelde artikel 2 het opschrift van hoofdstuk IVter vervangen door wat volgt:

“Misbruik van personen in een verzwakte positie”.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe het nieuwe hoofdstuk dat in het Strafwetboek wordt ingevoegd, dezelfde naam te geven als die in de wet die bij de invoeging van dat hoofdstuk voorlag.

Nr. 57 VAN DE HEER **FRÉDÉRIC c.s.**
(subamendement op amendement Nr. 1)

Art. 2

In het voorgestelde artikel 442quater, § 1, in fine de woorden “van drie maanden tot drie jaar en met geldboete van honderd tot twintigduizend euro” **vervangen door de woorden** “van één maand tot twee jaar en met geldboete van honderd euro tot duizend euro of met één van deze straffen alleen”.

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de rechter de mogelijkheid te geven tussen de gevangenisstraf en de geldboete te kiezen, zodat hij er niet langer toe verplicht is automatisch beide straffen uit te spreken en de strafmaat te beperken.

Nr. 58 VAN DE HEER **FRÉDÉRIC c.s.**
(subamendement op amendement nr. 1)

Art. 2

In het voorgestelde artikel 442quater, § 2, in fine de woorden “van twee tot vijf jaar en met geldboete van vijfhonderd tot veertigduizend euro” **vervangen door de woorden** “van één maand tot vier jaar en met geldboete van vijftig euro tot tweeduizend euro of met één van deze straffen alleen”.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à permettre au juge de pouvoir choisir entre la peine d'emprisonnement et l'amende, et à ne pas lui imposer de condamner automatiquement à ces deux peines et à réduire les peines.

André FRÉDÉRIC (PS)
Valérie DÉOM (PS)
Sabien LAHAYE-BATTHEU (Open Vld)

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe de rechter de mogelijkheid te geven tussen de gevangenisstraf en de geldboete te kiezen, zodat hij er niet langer toe verplicht is automatisch beide straffen uit te spreken en de strafmaat te beperken.